



THE IMPACT OF THE PANDEMIC ON HIGHER EDUCATION: NEW CHALLENGES AND PERSPECTIVES

Elena A. Savchuk, Ekaterina S. Syschikova

MGIMO University,
76, Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia.

Abstract. *The aim of this article is to analyze the experience of the transition to distance learning during the Covid-19 pandemic in domestic universities. The article considers some of the features of distance learning, as well as the advantages and disadvantages that have become obvious during this experience. The authors pay attention to the actions of public authorities in response to new circumstances in the period of pandemic. The proponents note that universities have passed major efficiency tests of their work and have successfully sorted out the problem of providing high quality education outside the walls of the universities. As a result of this complicated experience, new soft-skills have been formed for both teachers and students; moreover, the concept of an innovator teacher has been expanded. The article addresses the issues of teaching foreign languages in higher education in the context of distance learning while maintaining the high level inherent in classes in a university classroom. The authors draw attention to the psychological system of distance learning, talk about the importance of the emotional ties and face to face communication during the educational process and emphasize that the development of a digital learning environment will expand students' access to high-quality curricula, in foreign languages in particular, regardless of the form of study. In conclusion, the authors believe that it is too early to draw final conclusion about the results of distance learning, but they consider it will become an integral part of the entire educational process in the nearest future. This educational process will be a continuation of that close inter-university cooperation aimed at interaction with the aim of sharing experiences and expanding the prospects for the use of hybrid forms of education in the future.*

Keywords: *higher education, distance classes, online learning, hybrid learning, face-to-face classes, information technology, MGIMO University*

For citation: Savchuk, E.A., Syschikova, E.S. (2022). The Impact of the Pandemic on Higher Education: New Challenges and Perspectives. *Linguistics & Polyglot Studies*, 8(1), pp. 94–102. <https://doi.org/10.24833/2410-2423-2022-1-30-94-102>

EL IMPACTO DE LA PANDEMIA EN LA ENSEÑANZA SUPERIOR: NUEVOS DESAFÍOS Y PERSPECTIVAS

E. Savchuk, E. Syschikova

La Universidad de relaciones internacionales de Moscú (la Universidad de MGIMO),
119454, Rusia, Moscú, av. Vernadskogo, 76

Resumen. El objetivo del presente artículo es analizar la experiencia de la transición a los estudios a distancia durante la pandemia del Covid-19 en las instituciones de formación universitaria de Rusia. El trabajo aborda un tema muy actual puesto que el régimen de confinamiento afectó seriamente a la educación superior, pues las universidades interrumpieron las clases presenciales y se vieron obligadas a diseñar estrategias especiales para enfrentar el nuevo escenario y asegurar una enseñanza eficaz y de alta calidad. Como consecuencia tanto los docentes como los estudiantes adquirieron nuevas competencias, se amplió el concepto del profesor innovador. El análisis concierne a la enseñanza de idiomas dentro del contexto de los estudios a distancia en cuyo caso se garantiza el alto nivel propio de los estudios en el aula. Se examinan algunas ventajas y desventajas de los estudios en línea derivadas de la experiencia obtenida. Se presta atención a las acciones de los órganos del poder público a la hora de responder a los desafíos de la pandemia en la esfera de enseñanza; se estudia también el componente psicológico de las clases a distancia haciendo hincapié en la importancia de los lazos emocionales y la comunicación viva durante los estudios. Los resultados de la investigación permiten afirmar que todavía es temprano sacar conclusiones definitivas refiriéndose tanto a las clases a distancia a tiempo completo como a la educación híbrida, hace falta sopesar con cuidado las ventajas frente a los riesgos. Sin embargo, no cabe duda que esta modalidad se hará una parte integrante del proceso de enseñanza superior en el futuro. Dicha enseñanza será una continuación de la estrecha colaboración interuniversitaria dirigida a asegurar un intercambio de experiencia y ampliar las perspectivas de aplicación de la enseñanza híbrida.

Palabras clave: enseñanza superior, clases a distancia, estudios en línea, educación híbrida, clases presenciales, las TIC, Universidad MGIMO

Para citacion: Savchuk, E., Syschikova, E. (2022). El impacto de la pandemia en la enseñanza superior: nuevos desafíos y perspectivas. *Ciencias filológicas en MGIMO*. 8(1), C. 94–102. <https://doi.org/10.24833/2410-2423-2022-1-30-94-102>

ВЛИЯНИЕ ПАНДЕМИИ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ: НОВЫЕ ВЫЗОВЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Е.А. Савчук, Е.С. Сыщикова

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России,
119454, Россия, Москва, пр. Вернадского, 76

Аннотация. Целью настоящей статьи является проведение анализа опыта перехода на дистанционное обучение в период пандемии Covid-19 в отечественных высших учебных заведениях. Тема работы представляется актуальной, поскольку режим всеобщего локдауна серьезно

повлиял на высшее образование в стране, вузы, равно как и школы, прекратили очные занятия и были вынуждены разработать специальные стратегии, чтобы в условиях новой реальности обеспечить качественное образование вне стен университетов. В результате непростого опыта сформировались новые компетенции как у преподавателей высшей школы, так и у студентов, расширилось понятие преподавателя-новатора. В статье рассмотрены некоторые особенности дистанционного обучения, а также плюсы и минусы, ставшие очевидными в результате полученного опыта, особенно это относится к вопросам обучения иностранным языкам в высшей школе в контексте онлайн обучения при сохранении высокого уровня, свойственного занятиям в университетской аудитории. В работе анализируются действия органов государственной власти в сфере образования в ответ на новые вызовы, полученные в период пандемии. Особое внимание уделяется психологической составляющей дистанционного обучения, отмечается важность эмоциональных связей и живого общения в процессе обучения. Авторы подчёркивают, что развитие цифровой учебной среды расширит доступ студентов к качественным учебным программам, в том числе по иностранным языкам, независимо от формы обучения. Результаты проведённого исследования позволяют утверждать, что ещё рано делать окончательные выводы относительно эффективности дистанционного и гибридного обучения, необходимо тщательно проанализировать как преимущества, так и недостатки такой формы образования. Однако, можно с уверенностью говорить о том, что данная модель станет неотъемлемой составляющей всего учебного процесса в будущем, который станет продолжением того тесного межуниверситетского сотрудничества, направленного на взаимодействие с целью обмена опытом, и расширения перспектив применения гибридных форм обучения в перспективе.

Ключевые слова: высшее образование, дистанционные занятия, онлайн обучение, гибридное обучение, очные занятия, информационные технологии, МГИМО Университет

Для цитирования: Савчук Е.А., Сыщикова Е.С. (2022). Влияние пандемии на высшее образование: новые вызовы и перспективы. *Филологические науки в МГИМО*. 8(1), С. 94–102. <https://doi.org/10.24833/2410-2423-2022-1-30-94-102>

En el año 2020 todo el mundo quedó atrapado por la pandemia del COVID-19. El virus afectó todas las esferas de la vida social: se paró la industria, se cerraron las fronteras de muchos países, se introdujeron restricciones de cuarentena. Se notaron cambios radicales en el sector de enseñanza, los escolares y los estudiantes universitarios se vieron obligados a adaptarse a las nuevas formas de estudios, o sea, a los estudios a distancia. La transformación que sufrió la enseñanza superior alcanzó una escala sin precedentes y en los años 2020/2021 afectó en Rusia a más de 4 millones de estudiantes y a 235 mil profesores. Todos los estudiantes de la noche a la mañana dejaron de asistir a las clases presenciales debido al confinamiento. Para que el proceso de estudios no se interrumpiera, el sector de la educación adoptó una nueva forma, es decir, los estudios en línea.

La transición rápida de la enseñanza al entorno virtual se hizo posible gracias a que a partir de mediados de los años 90 del siglo XX las universidades de Rusia venían acumulando la experiencia de crear y usar tecnologías de estudios remotos. En aquel período fue aprobada la Concepción de los estudios a distancia y fueron lanzados los primeros experimentos en esa esfera. Antes de que comenzara la pandemia y se introdujeran las medidas de restricción, los estudios a distancia solían ser solicitados por los estudiantes que vivían bastante lejos del lugar de estudios y por los ciudadanos con discapacidad física que querían acceder a la educación superior, profundizar sus conocimientos en cierta área, mejorar sus competencias.

En 2020 los estudios a distancia se hicieron un fenómeno generalizado debido al confinamiento forzado. En la situación de la pandemia del Covid-19 las tecnologías digitales fueron lo único que pudo salvar la situación. Sin embargo, los centros educativos afrontaron varias dificultades, entre las cuales merece la pena mencionar la ausencia de experiencia y de la práctica de aplicar las tecnologías de acceso remoto en la enseñanza.

La transición al nuevo sistema de estudios incidió en todos los participantes del proceso, tanto en los estudiantes como en los profesores y la dirección de las universidades. A nivel del Ministerio de Instrucción Pública se llevó a cabo un trabajo de gran escala para introducir cambios en la legislación vigente y perfeccionar los métodos de regulación y control del proceso de estudios y de la calidad de la enseñanza.

El Ministerio de Instrucción Pública de Rusia celebró reuniones del Grupo de Trabajo con el fin de elaborar propuestas de organización de los estudios en las universidades sin poner en riesgo la vida y la salud de los estudiantes y los profesores. Participaron en las conversaciones respecto al tema los rectores de las universidades. Así mismo fue fundado un Centro especial adjunto a dicho organismo público cuyo objetivo consistía en seguir el desarrollo del espacio virtual destinado a los estudios.

Persiguiendo el objetivo de regular los estudios a distancia ante la posible situación de emergencia la Duma de Estado de la Federación Rusa estudió y aprobó una serie de enmiendas al artículo 108 de la Ley Federal "Sobre la enseñanza en la Federación Rusa". Además, se elaboró y se sometió a la Duma el proyecto de ley para introducir cambios en el artículo 16 de dicha Ley Federal en lo que se refiere a otorgar a los centros docentes facultades para determinar el procedimiento de aplicación de los estudios en línea, de las TIC (las Tecnologías de la Información y Comunicación) a la hora de poner en práctica los programas de estudios. Una de las innovaciones más importantes consiste en que el proceso docente virtual llegó a ser equivalente a los estudios convencionales. Los órganos públicos aprobaron urgentemente el estatuto jurídico de los estudios a distancia.

Vale la pena subrayar que las relaciones entre las universidades evolucionaron mucho: si antes de la pandemia competían unas con otras, en la situación de la amenaza común la comunidad universitaria optó por unirse. Las universidades líderes de Rusia organizaron urgentemente talleres de orientación y formación con el objeto de capacitar a los docentes para las clases en línea, concedieron acceso a sus plataformas de enseñanza electrónicas y materiales didácticos digitales para que todos pudieran aprovecharlos.

Debido a esas medidas en el año 2020 la socialización de la población rusa en el espacio virtual se desarrolló a ritmo acelerado. El entorno social del hombre quedó dividido en la vida real y virtual, y era urgente adaptarse a la situación nueva a la mayor brevedad posible. La evaluación social y profesional de la transformación del sistema educacional es versátil: hay quienes la aprecian positivamente igual que los que la evalúan negativamente, la critican [2].

Nos gustaría hacer hincapié en la enseñanza de idiomas en las circunstancias creadas debido a la pandemia. A pesar de que existen varios trabajos dedicados a la importancia del uso del soporte audio-visual y de las TIC en las clases de idiomas en general y del español en particular, en que se subraya que "el principio del soporte visual o audiovisual consiste en que en su actividad profesional el profesor recurre al uso de materiales audiovisuales que por una parte deben facilitar el aprendizaje y la comprensión de la materia, y por otra son fuente del conocimiento lingüístico y extralingüístico" [3, p.105], la educación a distancia a gran escala representa una innovadora forma de aprender y enseñar que lleva la dinámica de una clase tradicional y presencial al mundo digital. Desde cualquier lugar del mundo, los estudiantes y profesores pueden conectarse en un entorno virtual en sus ordenadores a través de Internet, aprovechando las posibilidades que proporcionan las nuevas tecnologías digitales [7].

En las condiciones actuales, la aplicación de las TIC representa la mejor posibilidad de asegurar, de una forma más o menos acostumbrada, la continuidad del proceso de estudios, ya que de no hacerlo la pandemia tendría consecuencias graves para millones de escolares y estudiantes universitarios del planeta. En todo el mundo se promueve una gran cantidad de iniciativas públicas y privadas que en mayor o menor medida aprovechan las tecnologías para conceder educación a distancia [6].

La comunidad docente entiende que el uso de las TIC es inevitable, pero al mismo tiempo es imprescindible el contacto personal entre los estudiantes y el profesor, el estudiante y sus compañeros. Siendo partícipes activos de dicho proceso destacamos rasgos típicos de los estudios remotos. A saber:

- la flexibilidad: los estudiantes en el sistema de estudios a distancia no asisten a las clases presenciales, sino trabajan desde el lugar más cómodo para ellos; no obstante, en cuanto a la mayoría de los centros docentes de Rusia hay que notar que las clases se impartían según el horario presencial;

- el sistema modular de estudios: busca la integración de contenidos de acuerdo con la esfera de conocimiento o el sistema a estudiar;
- el nuevo papel del profesor: el docente asume tales funciones como coordinar el proceso de adquisición de conocimientos, corregir el curso que se imparte, asesorar a la hora de redactar el plan de estudios individual, dirigir proyectos;
- el control especial de la calidad de los estudios: para controlar se recurre a exámenes en línea, a sistemas de control digitales o entrevistas;
- la separación profesor – estudiante, o sea, la comunicación es indirecta: en el proceso de educación desde casa se crean grupos de estudios que a veces se llaman la comunidad académica y se componen de estudiantes, profesor y recursos necesarios (manuales, audios y vídeos, materiales didácticos virtuales). Varias redes sociales promueven la posibilidad de crear tal comunidad académica para facilitar el contacto entre los participantes reduciendo la sensación de aislamiento; [4]
- la telecomunicación interactiva vincula tanto a los individuos dentro del grupo académico como al grupo con el profesor; las plataformas digitales más recurridas son Zoom, Discord, LMS, Google meet y Google Classroom que cuentan con un amplio abanico de herramientas para dirigir el aula virtual. Cualquiera que sea el espacio, la interacción es imprescindible tanto para la enseñanza remota como para la presencial. Los vínculos entre los profesores, los estudiantes y los instrumentos cada vez dependen menos de la asistencia offline a las clases; entre otras cosas eso se debe a que los sistemas de comunicación se hacen más sofisticados y más accesibles; como consecuencia Internet, los móviles y el correo electrónico contribuyen a la expansión y al desarrollo de los estudios en línea.

Muchos participantes del proceso educativo descubrieron para sí el gran potencial del uso de la red global, las posibilidades ilimitadas para mejorar su nivel profesional y dominio de las TIC. La nueva forma de estudios les permitió a los estudiantes orientarse con facilidad en los inagotables recursos informáticos lo que intensificó su actividad cognitiva. Los profesores notaron que entre numerosos estudiantes aumentó la motivación hacia los estudios, dejaron de faltar a las clases. Dicho fenómeno se debe a que los jóvenes de hoy están acostumbrados a interactuar en el espacio virtual, comunicarse en las redes sociales, hacer uso de dispositivos modernos, y aprovechar las tecnologías innovadoras en varias esferas de la vida. La generación de los jóvenes del siglo XXI, la llamada generación Z, con mayor facilidad usa libros electrónicos y no los de papel, encuentra la información necesaria en la red global y no en una biblioteca física. Los jóvenes de hoy suelen percibir la información vía imágenes fáciles de recordar y sufren dificultades a la hora de concentrar la atención y reflexionar, por eso la forma digital es más idónea para ellos. A los estudiantes les fue interesante experimentar con las nuevas formas de estudiar: e-seminarios, o sea, webinaros, conferencias y cursos en línea.

No obstante, pese a que el sentido común sugiere que estos nativos digitales se adaptan con mayor facilidad a la educación a distancia, parece que éste no es el caso. Y merece la pena tener en cuenta que, igual que ocurrió en las empresas con el teletrabajo, la transición de la enseñanza al espacio virtual fue una experiencia a la cual los centros docentes se lanzaron urgente e improvisadamente, sin plan ni infraestructura para ello. Los jóvenes encuestados de todo el mundo indican que la educación digital durante el confinamiento resultó una experiencia difícil. Los principales obstáculos que se subrayan son ciertos problemas de conectarse a la red (ausencia de Internet o su baja calidad), la falta del equipamiento tecnológico, la ausencia de acompañamiento docente, la soledad para realizar las actividades, las dificultades para organizar el horario de estudios [5]. Además los estudiantes reconocen que se vieron obligados a hacer más tareas de casa y aplicar más esfuerzos para estudiar una u otra asignatura. A las desventajas y consecuencias negativas hay que añadir:

- las restricciones psicológicas, pedagógicas y humanitarias;
- el trabajo intenso con los recursos electrónicos lo que afecta la vista y la salud en general;
- dificultades de transmitir y conservar ciertos valores sociales;
- los horarios flexibles de vez en cuando se limitan a determinados cursos que exigen participación en directo a las horas o en espacios concretos;
- debido a que falta una comunicación constante entre el profesor y el estudiante se crea desconfianza en tales aspectos como el aprendizaje y la evaluación académica;

– una formación académica distinta a la convencional exige cierto nivel de adaptación que puede resultar complicada para algunas personas.

A la vez, al analizar la organización del proceso pedagógico a distancia en los centros de estudios con aplicación de las tecnologías y los recursos digitales, basándonos en nuestra experiencia, podemos destacar una serie de ventajas de los estudios a distancia:

- la transmisión rápida de los materiales didácticos;
- los horarios relativamente flexibles en algunos casos;
- el espacio digital familiar a los estudiantes;
- la posibilidad de organizar talleres, poner películas y hacer tests de control en línea;
- atención personalizada pues el profesor acompaña, supervisa y corrige las faltas de manera individual;
- un amplio margen de variación de la enseñanza en lo que toca al contenido, la forma de exponer el material y el orden de estudiarlo;
- es un método que le enseña al alumno a aprender: le instruye en las técnicas del autoaprendizaje y la autoformación las cuales, reforzadas con la tecnología de la información, permiten aprovechar al máximo los contenidos.

En lo que toca a los profesores se puede decir que los que se adaptaron con facilidad al nuevo formato digital ya tenían experiencia de manejar las tecnologías modernas, impartían clases tradicionales usando las aplicaciones en línea. Los demás docentes afrontaron problemas y dificultades. Pero para tener un contacto más profundo con los alumnos el profesor no debe quedarse atrás respecto a los métodos modernos y debe aplicar las TIC en sus clases mostrando así que es capaz de hablar el mismo idioma con sus estudiantes. Las circunstancias actuales requieren que el profesor supere las prácticas educativas tradicionales planteando y aplicando nuevas sugerencias y propuestas respecto a los medios más eficaces de resolver los problemas pedagógicos y de dotar al alumnado de herramientas que le sirvan para *aprender a aprender* [8]. Muchos docentes no se desalentaron en la situación de estrés y cambiaron su enfoque tradicional pasando a usar los cursos en línea, tests de control, conferencias, consiguieron despertar el interés y la motivación entre los estudiantes. La discusión principal se desarrolló alrededor de las tareas de casa. No cabía duda que éstas debían entregarse sólo en forma digital vía plataformas como Google Classroom etc. Dicha plataforma resulta muy cómoda tanto para los estudiantes como para los profesores, pues en ella se corrigen los errores, se dejan comentarios, los estudiantes ven las correcciones del profesor y pueden analizar lo que no han aprendido. Las pruebas escritas debían ser compuestas especialmente para el formato digital.

Citando ejemplos concretos de nuestra universidad MGIMO nos gustaría subrayar que la enseñanza pasó a las aulas virtuales casi al día siguiente después de anunciarse la suspensión de las clases presenciales. Claro que a los profesores y a los estudiantes les dieron unos días para pensar la mejor manera de organizarlo todo, exponer sus sugerencias. Los departamentos especializados de la MGIMO explicaron cómo organizar las conferencias y los seminarios virtuales, controlar la asistencia a las clases, luchar contra el así llamado *engaño académico*. Se actualizaron los planes de estudios, se discutieron otras medidas para mitigar el impacto de la pandemia en la educación y garantizar que los estudiantes no vieran afectado el proceso de aprendizaje.

Destaquemos que todas las clases se daban según el horario universitario. En la mayoría de los casos los estudios remotos se organizaban en la plataforma Zoom que dispone de una herramienta muy funcional que es *compartir pantalla*: poníamos todo tipo de materiales didácticos, recursos electrónicos, por ejemplo, vídeos especiales de YouTube, ejercicios complementarios para entrenar uno u otro fenómeno léxico-gramatical, presentábamos material nuevo.

Claro que los estudiantes y los profesores hacían uso de los manuales, cuadernos de ejercicios con los que siempre trabajan en las aulas universitarias pero los materiales complementarios que antes se fotocopiaban y se entregaban a repartían entre los estudiantes fueron actualizados y sustituidos por los digitales.

Partiendo de la experiencia obtenida se puede decir que surgieron dificultades con la audición de los noticiarios, pues, por ejemplo, el sitio web Euronews acompaña el vídeo con el texto de la noticia al igual que CNN. Accediendo a esos sitios había dudas en cuanto a la honestidad académica de los estudiantes.

Es evidente que a la administración de la universidad igual que a los profesores les interesó el grado de satisfacción de los estudiantes con los estudios. Se llevó a cabo una encuesta a 1083 estudiantes (más del 90% del total de estudiantes universitarios) al respecto. El 85% de los encuestados valoraron la calidad de los estudios en línea como *alta y muy alta*. En cuanto a la calidad de la enseñanza remota de los idiomas el 92% de los encuestados le dieron una evaluación positiva y el 65% de ellos evaluaron la calidad como *muy alta*: de 8 a 10 puntos de los 10 posibles. El 90% de los estudiantes consideran que la plataforma Zoom es la más adecuada para los estudios desde hogar. El 10% de los encuestados subrayaron los beneficios de Webinar y Skype. Los estudiantes hacen hincapié en tales ventajas de la enseñanza en línea como el ahorro del tiempo y la comodidad de la comunicación con el profesor y en que los preparativos y la participación en las discusiones online resultan menos estresantes [1].

Surge la pregunta: ¿qué beneficios nos dio a los docentes de las universidades este nuevo modo de trabajo?

1. Por muy raro que parezca nos dio *tiempo adicional*. Ese tiempo que antes tardábamos en llegar a la universidad resultó libre. Durante las primeras semanas nos vimos obligados a trabajar aún más, pero al encarrilarse el proceso tuvimos tiempo para el trabajo científico, lo que favoreció tanto al desarrollo científico de los profesores como a la Universidad.

2. Los estudios en remoto conllevaron la *alfabetización digital*. Los que antes tenían recurrir a instrumentos digitales se vieron obligados a familiarizarse con dichas herramientas. Los profesores se mostraron creativos para garantizar a los estudiantes el plan de estudios completo. A menudo recurrían al método híbrido usando los libros de texto en papel, así como las innovaciones tecnológicas.

3. *El acercamiento con los estudiantes*. Por una parte, los estudios desde hogar nos dejaron sin la comunicación viva con los estudiantes y colegas. Pero por extraño que parezca la comunicación en línea nos dio la posibilidad de establecer relaciones más personales que no se perjudicaron al volver a la Universidad. Los estudiantes también nos enseñaron muchas cosas técnicas de las que ellos entienden más y mejor.

4. *El perfeccionamiento de la práctica docente*. Las clases online alentaron hasta a los profesores más expertos a afinar su maestría pues se les presentó la posibilidad de observar a sí mismos y detectar sus defectos volviendo a mirar la clase grabada.

Es evidente que en el futuro próximo a los estudios a distancia les pertenecerá una cuota importante de los servicios educativos. Las universidades ganan impartiendo clases a distancia: no se ven obligadas a construir nuevos edificios, equipar más aulas, construir residencias, y los estudiantes pueden cursar estudios en cualquier universidad del mundo sin salir de su ciudad natal. Es imprescindible ir preparándose para eso a partir de hoy elaborando cursos digitales, formando profesores capaces de combinar el trabajo tanto en el aula real como en la virtual.

Nuestra experiencia personal nos permite afirmar que el desarrollo de las tecnologías modernas de enseñanza se compagina perfectamente con los estudios a distancia, que vale la pena digitalizar el material didáctico tradicional, aprender a procesar el material obtenido modificando o actualizando los datos vía Internet.

La enseñanza y sus elementos sin falta evolucionarán llegando a ser una especie que incluya lo mejor de los formatos presencial y en línea. Tal vez la educación superior acabe saliendo de los edificios tradicionales; los estudiantes que ahora dependen en gran medida del docente para aprender tendrán que hacerlo más bien en el espacio virtual, en las aulas digitales. En opinión de expertos dicha combinación de estudios presenciales con los a distancia, también denominada enseñanza híbrida, suministra resultados positivos.

En cuanto a nuestra actitud a las nuevas tendencias, cabe destacar que compartimos la opinión experta en lo que toca a la enseñanza híbrida. A los representantes de la generación joven es muy difícil interesarlos con las conferencias y los seminarios clásicos. A menos que les interese el contenido, se sumergen en los dispositivos electrónicos y ya es imposible atraer su atención y hacerles volver a la clase. La eficacia de las clases se pierde al cien por cien. Los estudiantes pueden obtener toda la información de las fuentes abiertas, por consiguiente, el objetivo del profesor no es sólo transmitirles los conocimientos sino practicar las habilidades y compartir la experiencia. O sea, se puede trasladar la parte teórica al

espacio virtual sin disminuir la calidad. Después de la reapertura de los centros docentes, terminado el régimen de confinamiento, muchas universidades adoptaron ese sistema de educación. En el horario de los estudiantes hay días online en que ellos asisten a las clases y las conferencias (en la mayoría de los casos teóricas) a distancia, y días presenciales en que estudian de forma tradicional (se les imparten clases de idiomas extranjeros o seminarios). Las clases offline es una de las condiciones de cualquier enseñanza eficaz. Estas clases no pasarán a la historia, pero el sistema docente sufrirá cambios. Al mismo tiempo si hablamos de la práctica donde los estudiantes pueden y deben aplicar y desarrollar sus conocimientos y sus competencias, los estudios presenciales representan más posibilidades debido al contacto permanente entre el profesor y los estudiantes.

Resumiendo las cuentas vale la pena subrayar que la pandemia no sólo agravó los problemas que existían aún antes de la crisis del Covid-19 sino que creó unas condiciones sin precedentes para muchos sistemas de enseñanza. Al mismo tiempo surgieron tendencias positivas. En la situación de la pandemia algunos estados tratan de dar un salto virtual observándose, sin embargo, la carencia de los recursos tanto técnicos como humanos. Las universidades intercambian experiencia en cuanto a las innovaciones pedagógicas. Ahora se crean modelos de dar clases que sin duda serán demandados en la época post-covid tomando en consideración los pronósticos de los expertos y analistas internacionales. Todo el dramatismo de la situación consiste en que la repercusión de la crisis fue un choque hasta para los estados cuyo sistema de enseñanza se evaluaba como altamente desarrollado. La mayoría de los países son conscientes de que urge dar prioridad a la enseñanza luchando contra las consecuencias de la pandemia del Covid-19 pues puede convertirse en el eje de los programas de recuperación económico-social.

Tras analizar la experiencia adquirida durante dicho período nos parece importante que el gobierno de nuestro país tome una serie de medidas destinadas a la socialización de todas las generaciones en el espacio virtual, cree centros de perfeccionamiento de la cualificación de los profesores en cuanto a las TIC y a la comunicación pedagógica profesional durante los estudios a distancia. Tal reforzamiento de la enseñanza parece especialmente actual debido a que en la economía digital y la sociedad digital es necesario transformar la enseñanza teniendo en cuenta no sólo las dificultades sino también las mejores tradiciones del sistema de enseñanza con el fin de mantener la individualidad y la identidad.

Para el año 2024 se prevé llevar a cabo el proyecto nacional titulado “Enseñanza” que incluye el proyecto federal “Entorno educativo digital”. La meta del proyecto consiste en hacer competitiva la enseñanza rusa y los estudios en Rusia accesibles para todos. Entre las direcciones del proyecto cabe mencionar el acceso a los cursos en línea de alta calidad, la creación de centros regionales de competencias en la esfera de los estudios remotos. El proyecto supone el desarrollo de la enseñanza virtual, sin embargo, no persigue el objetivo de sustituir los estudios presenciales. La creación del entorno educativo digital ampliará el acceso de los estudiantes a los programas de estudios de calidad independientemente de la forma de estudiar.

Todavía es muy temprano hacer una evaluación definitiva y total tanto de las consecuencias y la eficiencia de la enseñanza digital como de la intercomunicación durante la pandemia. Hace falta sopesar con cuidado las ventajas de las clases a distancia y de la educación híbrida frente a las desventajas y los riesgos posibles. Es evidente que la actividad de las autoridades públicas, los ministerios especializados y la comunidad universitaria ha mostrado que es de suma importancia organizar una coordinación estrecha, entablar vínculos claros y asegurar la gestión correcta.

© Савчук Е.А., Сыщикова Е.С., 2022

Referencias bibliográficas

1. Дистант глазами студентов. [Электронный ресурс]. URL: <https://mgimo.ru/about/news/main/distant-students-poll/> (Дата обращения: 7.11.21).
2. Шторм первых недель: как высшее образование шагнуло в реальность пандемии/ Авт. коллектив: А.В. Клягин, Е.С. Абалмасова, К.В. Гарев, И.А. Груздев и др./ под общей ред. А.В. Клягина // Современная аналитика образования. 2020. № 6 (36). М.: НИУ ВШЭ, 2020. 112 с

3. Яковлева В.В. К вопросу об использовании аудиовизуальных средств при обучении иностранному языку (на примере испанского языка) / В.В. Яковлева, Е.А. Савчук // *Ибероамериканские тетради*. 2015. №2 (8). с. 104-107.
4. Educación online de emergencia: Hablando a pantallas en negro – CIPER Chile. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.ciperchile.cl/2020/06/08/educacion-online-de-emergencia-hablando-a-pantallas-en-negro/> (Дата обращения: 27.07.21).
5. Krizanovic P. Educación a distancia de los “nativos digitales”: ¿qué opinan los jóvenes sobre estudiar desde casa? [Электронный ресурс]. URL: <https://www.iprofesional.com/management/316360-cuarentena-que-opinan-los-jovenes-sobre-estudiar-desde-casa> (Дата обращения: 27.07.21).
6. Lesbia M. ¿Cómo usar la tecnología para fortalecer la educación a distancia? | CAF [Электронный ресурс]. URL: <https://www.caf.com/es/conocimiento/visiones/2020/06/como-usar-la-tecnologia-para-fortalecer-la-educacion-a-distancia/> (Дата обращения 27.07.21).
7. ¿Qué es la educación a distancia? Beneficios y Ventajas | UP (palermo.edu) [Электронный ресурс]. URL: <https://www.palermo.edu/online/educacion-a-distancia.html> (Дата обращения: 27.07.21).
8. Redondo J. G.-R. De profesor tradicional a profesor innovador [Электронный ресурс]. URL: <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd7620.pdf> (Дата обращения: 27.07.21).

References

1. Distant glazami studentov [Distance learning through the eyes of students]. [Electronic source], mgimo.ru/about/news/main/distant-students-poll/ (Accessed: 7.11.21).
2. Shtorm pervikh nedel: kak vysshee obrazovanie shagnulo v realnost pandemii [First weeks storm: how higher education entered into reality of pandemic] / Avt. kolektiv: A.V. Klyagin, E.S. Abalmasova, et al. / pod obshchei red. A.V. Kliagina // *Sovremennaiia analitika obrazovaniia*. 2020 №6 (36).
3. Yakovleva, V. V. K voprosu ob ispol'zovanii audiovizual'nykh sredstv pri obuchenii inostrannomu iazyku (na primere ispan-skogo iazyka) [Audio-visual support in class of Spanish as foreign language: the use of the movies] / V.V. Iakovleva, E.A. Savchuk // *Iberoamerikanskie tetradi*. 2015. №2(8). p. 104-107.
4. Educación online de emergencia: Hablando a pantallas en negro – CIPER Chile. [Electronic source], www.ciperchile.cl/2020/06/08/educacion-online-de-emergencia-hablando-a-pantallas-en-negro/ (Accessed: 27.07.21).
5. Krizanovic, P. Educación a distancia de los “nativos digitales”: ¿qué opinan los jóvenes sobre estudiar desde casa? [Electronic source], www.iprofesional.com/management/316360-cuarentena-que-opinan-los-jovenes-sobre-estudiar-desde-casa (Accessed: 27.07.21).
6. Lesbia, M. ¿Cómo usar la tecnología para fortalecer la educación a distancia? | CAF [Electronic source], www.caf.com/es/conocimiento/visiones/2020/06/como-usar-la-tecnologia-para-fortalecer-la-educacion-a-distancia/ (Accessed: 27.07.21).
7. ¿Qué es la educación a distancia? Beneficios y Ventajas | UP (palermo.edu) [Electronic source], www.palermo.edu/online/educacion-a-distancia.html (Accessed: 27.07.21).
8. Redondo, J. G.-R. De profesor tradicional a profesor innovador. [Electronic source], www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd7620.pdf (Accessed: 27.07.21).

Сведения об авторах:

Савчук Елена Александровна – кандидат педагогических наук, доцент ВАК, доцент кафедры испанского языка, Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации. Сферы научных интересов: педагогика, лингвистика, межкультурная коммуникация. E-mail: e.savchuk@my.mgimo.ru

Сыщикова Екатерина Сергеевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры испанского языка, Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации. Сферы научных интересов: лингвистика, межкультурная коммуникация, методика обучения иностранным языкам. E-mail: e.sycshikova@my.mgimo.ru

About the authors:

Elena A. Savchuk – Associate professor of Spanish Department, PhD in Pedagogy, Moscow State Institute of International Relations (MGIMO University). Research interests: pedagogy, linguistics, intercultural communication. E-mail: e.savchuk@my.mgimo.ru

Ekaterina S. Sycshikova – Associate professor of Spanish Department, PhD in Philology, Moscow State Institute of International Relations (MGIMO University). Research interests: linguistics, intercultural communication, methodology of teaching foreign languages. E-mail: e.sycshikova@my.mgimo.ru

* * *